



Noticias

<http://www.noticiasdenavarra.com>

Pamplona
Jueves, 16 de marzo de 2000



**Karpov jugará
en Villava el
Torneo Paz de
Ziganda** PÁGINA 83



**Empieza este fin de semana el
Manomanista más espectacular**
24 pelotaris de Aspe y Asegarse jugarán
mezclados desde la segunda ronda
PÁGINAS 84 Y 85

**El Bidasoa
corta la
buena racha
de Portland** PÁGINA 79

Toxicología no hará el informe de ISN que pidió el Gobierno

PAMPLONA El Instituto Nacional de Toxicología, dependiente del Ministerio de Justicia, no hará un nuevo informe sobre los residuos presuntamente contaminantes de la empresa ISN, a pesar de que así lo había anunciado el consejero Javier Marcotegui. El Gobierno de Navarra había desautorizado el dictamen elaborado en su momento por este

**El juzgado de Aoiz no
considera procedente
la solicitud que hizo el
Ejecutivo navarro**

organismo oficial, sobre muestras recogidas por la Guardia Civil, y afirmó que realizaría otro nuevo con materiales enviados por el propio departamento. Toxicología no elaborará el nuevo estudio a raíz de haber recibido una comunicación del juzgado de Aoiz en la que no se considera procedente esta nueva prueba.
PÁGINA 13

Marcotegui responderá por el decreto de vpo filtrado

PAMPLONA El PSN ha solicitado la comparecencia parlamentaria de Javier Marcotegui, consejero de Medio Ambiente, Ordenación del Territorio y Vivienda del Gobierno de Navarra, para que explique la filtración del nuevo decreto sobre viviendas de protección oficial que permitió a ciertos propietarios disponer de información privilegiada. Izquierda Unida, por su parte, solicitó al Gobierno de Navarra una investigación "urgente" de este asunto, así como el análisis exhaustivo de las peticiones de descalificación efectuadas en las fechas inmediatamente anteriores a la entrada en vigor de la nueva normativa.

PAG. 6 • EDITORIAL EN PAG. 3

El Auditorio y Palacio de Congresos tendrá gestión privada

PAMPLONA El futuro Auditorio y Palacio de Congresos de Pamplona tendrá gestión privada de un adjudicatario mediante concesión administrativa, que recogerá ingresos fundamentalmente del aparcamiento subterráneo que forma parte del proyecto. Así lo anunció ayer Nuria Iturriagaotia, consejera del Gobierno de Navarra, durante el acto de presentación de esta infraestructura, en el cual se ofrecieron simulaciones por ordenador de cual será su aspecto definitivo. El edificio costará a las arcas públicas de Navarra entre 12.500 y 13.000 millones de pesetas, y su finalización está prevista para la segunda mitad del año 2003. Tendrá 63.000 m² construidos.

PÁGINAS 28 Y 29



Imagen virtual del aspecto que tendrá la sala principal, con capacidad para 1.700 espectadores.

INFRAESTRUCTURAS ■ 10

**UPN dice que para el
2003 estará hecha la
nueva cárcel y en marcha
las dos autovías pendientes**

INDICE

OPINION	3	CLASIFICADOS	59
NAVARRA	6	ESPAÑA	68
EUSKERA	25 Y 55	MUNDO	72
ECONOMIA	26	DEPORTES	75
BOLSA	32-33	PASATIEMPOS	86
CULTURA	35 A 58	ESQUELAS	87
AGENDA	35	ULTIMANI	78
CARTELERIA	37	TELEVISION	89

HOY

Joven

PÁGINAS 39 A 54

AVISO

El cupón que apareció ayer en el periódico, aunque no era el que correspondía, será aceptado igualmente para recoger el libro de este sábado

**COLECCIONA
LOS LIBROS DE
LAS COSAS
DE CASA**

Entrega 18 de marzo



El Libro del Vino

CÓMPRATE UN AROSA 1.000 SELECT

DESDE 11.000 PTAS/MES

Unidades limitadas

Dirección asistida
Inmovilizador antirrobo
Radlocassette carátula
Regulación eléctrica faros

Equipamiento opcional
Elevavinas eléctrico
Cierre centralizado
Airbag



SEAT

Ramauto s.a.

Pol. Industrial, Urdulaz • Tfn. 948 14 34 35

Iruña Motor s.a.

Av. Zaragoza, 99-101 Pamplona • Tfn. 948 23 98 50

MONTAÑISMO

El turismo rural, protagonista de 'El Mundo de los Pirineos'

I.G. Pamplona

Ya está en la calle el último número de *El Mundo de los Pirineos*, que incluye como contenido central una guía práctica de turismo rural en el Alto Aragón. Al precio de 750 pesetas, la revista ofrece seis propuestas de senderismo por el valle de Belagoa a cargo de Koldo Aldaz y un reportaje sobre el río Adour con fotografías de Santi Yáñez y texto de la zuberotarra Itxaro Borda. *El Mundo de los Pirineos* incluye otros temas que conciernen a Navarra, como un reportaje sobre la villa de Lesaka y una propuesta turística para visitar el hórreo de Santa Fe (valle de Urreñu Alto). La publicación contiene el suplemento Pirineos en Acción, con especial atención a la práctica deportiva.

Tablón

■ **Proyección en San Juan** Patricia Viscarret proyecta hoy, en la AD San Juan, una colección de diapositivas con el título *Bolivia, las montañas del cóndor*. La cita es a las ocho de la tarde.

■ **El Txantrea, a Agüerri** Txantrea Mendi Taldea viaja este domingo a Punta Agüerri, en el Pirineo oscense.

■ **Zutari, al Ekaitza** Zutari Gazte Taldea completa una travesía de Artikutza a Arantza por las cimas de Ekaitza (1.047 m.) y Mendiedier (1.090 m.).

■ **Oberena, a Eskalaborro** Oberena va de Goñi hasta Lizarraga por la cumbre de Eskalaborro (1.186 m.).

■ **Irrintzi, al Pico de los Mon** Irrintzi viaja a Astún para subir al Pico de los Monjes (2.349 metros).

■ **Salida del Baztango** Baztango Mendigoizaleak sale a Astigarraga.

■ **Lagunak, a Legate** Lagunak parte de Otxondo para subir a Legate (870 m.).

■ **Amaya, a Peña de Alba** Amaya sube a Peña de Alba (1.075 metros) desde el collado de Urkiaga.

■ **Travesía del Anaita** Anaitasuna completa un itinerario de Pipaón a Laguardia pasando por el Cervera.

■ **La Escuela, a Bernera** La Escuela de Montaña del C.D. Navarra sube a Sierra Bernera desde Lizara.

■ **Mañana, proyección en el C.D. Navarra** Miguel Echániz y Marcos Felio exhiben mañana a las 20.00 horas su colección de diapositivas *El cercano Oriente un poco más próximo: Líbano, Siria y Jordania* en los locales del club (Jarauta, 78).

■ **Curso de Mondiak eta Herriak** Mendiak eta Herriak organiza para los días 25 y 26 de marzo un curso de perfeccionamiento en alta montaña. Se llevará a cabo en el Couloir del Clor de la Hont del Vignemale (3.298 metros). Apuntarse en el 948-513233.

AJEDREZ

El Torneo Paz de Ziganda contará con la presencia de Anatoli Karpov

El ruso ha dado su conformidad para estar en Villava el 30 de marzo

JAVIER ENCINAS Pamplona

El Torneo Paz de Ziganda de ajedrez quiere celebrar su décimo aniversario a lo grande. Su plato fuerte será la presencia en Villava del ex campeón del mundo Anatoli Karpov. El ruso ha confirmado su participación, por medio del representante que tiene en España, si bien falta firmar el contrato definitivo. Los responsables de la ikastola confían en que no surja ningún contratiempo que impida a Karpov desplazarse por primera vez a Navarra y, de hecho, han ajustado las fechas del torneo para adaptarlo a sus necesidades. Hasta ahora, el final de esta atractiva competición solía coincidir con la festividad de San José, pero este año se celebrará los días 1 y 2 de abril.

PARTIDAS
■ **Simultáneas**
La idea de Paz de Ziganda es que Anatoli Karpov dispute unas partidas simultáneas el 30 de marzo y que participe en otras actividades

El torneo, un año más, se desarrollará por el sistema de partidas rápidas y contará con la participación de los mejores jugadores navarros, además de un buen puñado de Maestros Internacionales y de algún Gran Maestro.



FIGURA Anatoli Karpov, en una competición del año pasado.

EFE

Doce años campeón del mundo

El palmarés de Karpov es sencillamente de impresión. Nacido en Rusia en 1952, fue campeón del

mundo durante doce años consecutivos. Logró el cetro en 1974, cuando Bobby Fischer no disputó el título mundial al exigir unas condiciones inaceptables para la Federación Internacional, y lo mantuvo hasta que en 1986 se lo arrebató Gari Kasparov.

Karpov suma más de 140 victo-

rias en torneo de elite, cifra que constituye todo un récord que los expertos consideran muy difícil de superar. Fue miembro del equipo de la URSS que se impuso en las Olimpiadas de 1972, 1974, 1980, 1982, 1982 y 1989, así como en los Campeonatos de Europa de 1973, 1977, 1980 y 1983.

POLIDEPORTIVO

ESQUÍ

El austriaco Maier se adjudica la Copa del Mundo de descenso

■ El austriaco Hermann Maier, quien terminó segundo ayer en el descenso de Bormio, se ha adjudicado la Copa del Mundo de descenso, después de que su rival más directo, el italiano Kristian Ghedina, quedase decimocuarto.

Clasificación

1. Hermann Maier (AUT)	800 puntos
2. Kristian Ghedina (ITA)	677
3. Josef Strolz (AUT)	533
4. Hannes Trinkl (AUT)	507

La alemana Haeusel se lesiona tras asegurarse la Copa de descenso

■ La alemana Regina Haeusel se aseguró ayer la Copa del Mundo de descenso con su noveno puesto en la prueba de Bormio, pero se lesionó de gravedad al caerse tras pasar la línea de meta. Según los primeros exámenes, Haeusel podría haberse roto la tibia y el peroné, aunque fue trasladada en helicóptero a un hospital para determinar el alcance de la lesión. Haeusel partía con 36 puntos de ventaja sobre la austriaca Renate Goetschl, que va tercera.



ALEGRÍA Maier, en el centro, junto al segundo y el tercer clasificados.

EFE

TENIS

Los españoles se apean del Torneo Indian Wells

■ La segunda jornada de la competición masculina en el torneo de tenis de Indian Wells arrojó resultados negativos para los jugadores españoles, ya que Carlos Moyá, Alberto Martín y Félix Mantilla cayeron en primera ronda. Moyá perdió ante Lleyton Hewitt, quien venció en tres sets. Alberto Martín y Mantilla perdieron ante dos jugadores sin clasificación previa, Byron Black y Slava Dosedel, respectivamente.

NATACIÓN

Peláez y Sánchez, únicos representantes españoles en los Mundiales de Atenas

■ Maria Peláez y Jorge Sánchez son los únicos españoles que participarán, a partir de hoy, en los Mundiales en piscina corta de Atenas, algo devaluado por la ausencia de los nadadores con posibilidades de medalla en Sydney. La Federación Española concedió a sus internacionales plena libertad para planificar la temporada olímpica y sólo los dos citados incluyeron estos Mundiales en su agenda.

GOLF

La UPNA construirá un campo de prácticas de golf en sus instalaciones

■ La Universidad Pública de Navarra firmará hoy un convenio con la Real Federación Española de Golf y con la Federación Navarra para llevar a cabo la construcción de un campo de prácticas de golf en las instalaciones deportivas de la universidad.

NBA

Elliot regresa a la competición tras recibir un trasplante de riñón

■ El alero Sean Elliott, de los Spurs de San Antonio, hizo historia al ser el primer deportista profesional que regresó a la competición activa después de recibir un trasplante de riñón. En el Alamodome de San Antonio, Elliott, de 32 años, después de siete meses de haber recibido el riñón que le donó su hermano mayor Noel, el pasado mes de agosto, regresó con los Spurs para jugar su primer partido en lo que ya se conoce como el retorno *milagro*. Elliott, que salió en el primer cuarto y en el tercero, totalizó 12 minutos sin ningún tipo de problemas y anotó dos puntos con un mate espectacular, dio una asistencia y capturó un rebote.

AJEDREZ

Un aniversario de lujo

Karpov inaugurará la décima edición del Torneo Internacional Paz Ziganda • Jugará partidas simultáneas con 24 ajedrecistas

M.J.ARMENDÁRIZ Villava

Anatoli Karpov vendrá a Navarra el jueves próximo con motivo del décimo aniversario del Torneo Internacional de Ajedrez Paz de Ziganda Memorial José Luis Gorostidi, que se celebrará el 1 y 2 de abril. El que fuera campeón del mundo entre 1975 y 1985 y tiene en su haber el récord de 140 victorias en torneos de elite estará a disposición de medios de comunicación y escolares en una charla coloquio el día 30, jugará unas partidas simultáneas en las que participarán 24 ajedrecistas navarros al día siguiente y concluirá su estancia con la inauguración del Open Internacional de Paz de Ziganda.

La mayoría de los ajedrecistas que van a tener la oportunidad de jugar contra el número 11 del mundo son escolares, con prioridad para los del centro organizador. Estarán también los seis o siete mejores jugadores navarros, el presidente de la Federación Navarra de Ajedrez, David Arjol y Egoitz Hernández en representación de los jóvenes de Burlada y Villava, respectivamente, así como un estudiante de la UPNA y dos personalidades populares —probablemente del ámbito deportivo— todavía sin concretar.

La ikastola de Villava ha realizado un esfuerzo importante para convencer a esta primera figura mundial el año en que el torneo cumple diez años y se homenajea al impulsor del ajedrez en el centro, José Luis Gorostidi Mendieta. Alvaro Ablanedo, director del torneo, se emocionaba ayer al confirmar la presencia de su ídolo en la



PRESENTACIÓN De dcha. a izda., Ángel Apeztexea, Gemi Solabilla, Álvaro Ablanedo y Ramón Santesteban. M. GALINDO

conferencia de presentación de la décima edición. "Para mí, que llevo muchos años jugando al ajedrez, Karpov era un mito. Intentaré jugar con él, pero ni siquiera sé si lo voy a lograr", comentaba haciendo referencia a la fuerte demanda de jugadores que han pedido jugar con él. "Hay una locura en el centro escolar y en el ámbito ajedrecista de Pamplona por poder jugar unas simultáneas con Karpov. Es durísimo decidir qué chavales jugarán".

El torneo contará con un presu-

puesto de cuatro millones de pesetas. Alvaro Ablanedo, que estuvo acompañado en la presentación por Gemi Solabilla, directora de la Ikastola Paz de Ziganda, Ángel Apeztexea, gerente del centro, y Ramón Santesteban, en representación del Gobierno de Navarra, destacó la importancia del apoyo económico obtenido por los colaboradores. "Ante el décimo aniversario del torneo, nos planteamos dos opciones: realizar un torneo escolar importante y hacer algo que llamara la atención.

Vimos que la primera opción podía esperar y apostamos por la segunda". Hasta ahora, todo el contacto que se ha mantenido con Karpov ha sido a través de los representantes. "Es imposible hablar con él, porque tan pronto está en Mónaco como se encuentra en China", señala Ablanedo.

El open internacional, que comienza el día 1, se disputará mediante un sistema suizo a nueve rondas, con 25 minutos de tiempo para cada jugador. Karpov sólo se quedará a la inauguración.

PREMIOS

742.000 pesetas para repartir en el Open Internacional

■ Los premios de esta edición del torneo serán más suculentos. El ganador obtendrá 200.000 pesetas, 150.000 el segundo y 100.000 el tercero. Las cantidades que percibirán los clasificados entre el cuarto y el décimo puesto oscilarán entre 50.000 y 10.000 pesetas. Los ajedrecistas navarros, en cambio, recibirán cantidades más modestas. El primer navarro obtendrá 50.000, 35.000 el segundo y 25.000 el tercero. Habrá cantidades también para los mejores clasificados en categoría juvenil, cadete y para el mejor de la ikastola Paz de Ziganda.

HORARIOS

Un fin de semana intenso

■ Las partidas del Open Internacional comenzarán el sábado 1 de abril por la mañana y se prolongarán en horarios de 10.00 a 13.20 y de 17.00 a 20.20 hasta el día siguiente. La entrega de premios se celebrará el día 2 a las 14.00 horas. De forma simultánea se jugará también el Open Escolar. Los interesados en participar en el Open tienen plazo apuntarse hasta el 31 de marzo. La cuota de inscripción es de 3.000 pesetas. La organización espera contar con la presencia de numerosos Maestros Internacionales. No faltarán los mejores jugadores de Navarra.

OBERENA

Campeonato Navarro Rápido Individual

■ Mañana, a partir de las 16.30 horas, se celebrará en Oberena el Campeonato Navarro de Ajedrez Rápido Individual.

HERRI KIROLAK

Arróspide debuta en el Urrezko Aizkora

El campeón guipuzcoano Ángel Arróspide debuta mañana en el Urrezko Aizkora (Hacha de Oro). El acto tendrá lugar en la plaza del metro de Algorta, a partir de las 18.00 horas, ante el navarro Juan José López de Azpilicueta. Arróspide, alejado de la aizkora en los dos últimos años por lesión, intentará demostrar su actual estado de forma. No lo tendrá fácil, porque su rival llega ya rodado con dos actuaciones en el torneo, la última de ellas en Elciego, donde derrotó a Arria V. La prueba consiste en la cortar diez troncos, dos de un metro de circunferencia, cuatro de 1,25, dos de 1,40 y dos de 1,60. El festival contará también con una exhibición a cargo de la Escuela de Herri Kirolak de Leioa. Por otra parte, los aizkolaris Nazabal y Senosiain disputarán su particular eliminatoria en la plaza vizcaína de Mallabia.

PATINAJE

Lagunak inaugurará mañana la nueva Liga de Clubes

Es la primera de las siete jornadas de esta novedosa competición

JAVIER ESLAVA OCHOA Pamplona
Mañana por la tarde y el domingo por la mañana se disputa en Lagunak la primera jornada de la Liga Nacional de Clubes, creada este mismo año.

Casi 500 patinadores se darán cita en Barañáin en lo que será el pistoletazo de salida de esta nueva competición, que permitirá distinguir a final de temporada dos categorías: la División de Honor y la Primera División. Así, los años siguientes se producirán ascensos y descensos de equipos. La pista cubierta que acogió el Campeonato del Mundo del 98 verá pasar a casi 500 participantes, provenientes de siete comunidades autónomas, que irán desde la categoría benjamin hasta la senior. Esta Liga tendrá siete jornadas, desde ésta del domingo en Lagunak hasta la última, que será en Pamplona el 1 de octubre. Resulta destacable que la quinta jornada, en Pamplona,



Araceli Larrea.

coincidirá con la Copa del Mundo de Maratón, en la que se podrán ver a patinadores de equipos profesionales de todo el mundo. La categoría masculina tendrá 14 equipos, seis de ellos navarros.

Parte como favorito el último Campeón de España de Clubes, el C.D. Amaya, y equipos como el Chantrea, Lagunak, San Antonio, que ahora cuenta con Ramsés Reina; San Juan, que ha fichado a Alvaro Maestrojuán, y Dirdari. La Liga femenina contará con nueve clubes, con algunos destacados: Chantrea, que cuenta con Araceli Larrea como su principal baza, Dirdari, Lagunak, el Bollé catalán y el Arganda del Rey, que busca devolver a Madrid la hegemonía que tenía hace una década.

La competición dará comienzo mañana a las 10.00 horas, con las series de 300 metros, y a las 13.35 será la final de los 5.000 masculinos. Por la tarde, los benjamines saldrán a las 16.00, y a las 18.00 arrancará la primera prueba senior de la tarde. El domingo, a las 11.00, inaugurarán la jornada los infantiles, siendo a las 13.15 la última prueba de la jornada.

ATLETISMO

El domingo se celebra el Cross de Etxauri

El domingo se celebrará la 22ª edición del Cross de Etxauri Subida del puerto, organizado por el Patronato Municipal de Cultura y Deportes Denak Bat. La carrera tiene previsto comenzar a las 11 de la mañana en la plaza Zaldualdea. La inscripción estará abierta hasta cinco minutos antes del inicio y será gratuita. Habrá un premio en metálico de 25.000 pesetas para el atleta que bata el récord de la prueba, que ostenta Carmelo Comas desde 1997 con una marca de 26 minutos y 34 segundos. Los mejores clasificados en cada categoría obtendrán, además, trofeos realizados en madera. Al finalizar el cross, se ofrecerá un lunch a todos los participantes y sus acompañantes en los locales del Ayuntamiento. Asimismo, los participantes recibirán una camiseta conmemorativa a modo de obsequio.

TORNEO INTERNACIONAL PAZ DE ZIGANDA

DESDE 1886, cuando el austriaco Wilhelm Steinitz se convirtió en el primer campeón del mundo oficial de ajedrez, sólo trece personas, trece genios, han

ostentado el título mundial. Invitado por el Torneo Internacional de la ikastola Paz de Ziganda, desde ayer está en Navarra el penúltimo de ellos, Anatoly Karpov,

que asistirá esta tarde (18.00 horas) a una charla-coloquio abierta al público y que jugará mañana unas simultáneas contra 25 ajedrecistas navarros.



CALIDAD Anatoly Karpov, ayer en el aeropuerto de Noáin.



JAVIER BERGASA

1982 Karpov, en unas simultáneas que organizó el periódico AS.

EFE

ESCISIONES

En el ajedrez ha habido campeón del mundo oficial de 1886 a 1993, con el único paréntesis de los años 1946 a 1948, por la muerte de Alekhine. Pero en 1993 Kasparov rompió con la FIDE y fundó su propia Asociación, lo que permite a Karpov recuperar el título... hasta que él rompe también con la FIDE. El actual campeón de la FIDE es Jalfiman (Las Vegas, 1999), pero no se lo cree ni él.

CAMPEONES ÚNICOS

Wilhelm Steinitz (Austria)	1886-94
Emanuel Lasker (Prusia)	1921
Raúl Capablanca (Cuba)	1921-27
Alexandr Alekhine (URSS)	1927-35, 37-46
Machgielis Euwe (Holanda)	1935-37
M. Botvinnik (URSS)	1948-57, 58-60, 61-63
Vassili Smyslov (URSS)	1957-58
Mijail Tal (URSS)	1960-61
Tigran Petrosian (URSS)	1963-69
Boris Spasski (URSS)	1969-72
Bobby Fischer (Estados Unidos)	1972-75
Anatoly Karpov (URSS)	1975-85
Gari Kasparov	1985-93

CAMPEONES MÚLTIPLES

Gari Kasparov	1993... (por la APA)
Anatoly Karpov	1993-1999 (por la FIDE)
Alexander Jalfiman	1999... (por la FIDE)

Un mito al alcance del público

Karpov comparece esta tarde ante los aficionados navarros en una charla-coloquio

TOMÁS DE LA OSSA Pamplona

ajedrez actual.

LOS aficionados al ajedrez están de enhorabuena con la visita que Anatoly Karpov realiza desde ayer a Navarra, con motivo de la décima edición del Torneo Internacional Paz de Ziganda. La conferencia de prensa-coloquio de esta tarde, las simultáneas que disputará mañana y la inauguración del torneo (que se disputa el sábado y el domingo) serán las tres comparecencias públicas del ruso.

Anatoly Karpov es una de las más grandes figuras del ajedrez de todos los tiempos. *Tolia* fue campeón del mundo durante una década -de 1975 a 1985- y el rival por antonomasia de Gari Kasparov durante la siguiente. Además, está considerado como el séptimo mejor ajedrecista del siglo XX, según la encuesta realizada por la revista alemana Schach entre los 64 principales especialistas de este deporte-arte.

En la actualidad, Karpov, que cumplirá 49 años en mayo -una edad elevada en una actividad tan exigente física y mentalmente como ésta-, ocupa el undécimo puesto en el ranking ELO (ese sistema de puntuación que mide, con precisión ajedrecística, el nivel de cada jugador). Pero al margen de la frialdad de los datos, su carisma y su condición de mito viviente le convierten, sólo por detrás de Gari Kasparov, en la principal figura del

ajedrez actual. Incluso quienes siguen muy de lejos este deporte, y tendrían serios problemas para descifrar la expresión *P4R*, recuerdan haber asistido con interés a aquellos interminables duelos a cara de perro entre Karpov y Kasparov, que alguien definió como "la mayor rivalidad entre dos personas en la historia de

cualquier deporte" y que marcaron el final de una era, la del ajedrez pre-informático y, no menos importante, pre-internet.

El sucesor de Bobby Fischer

Tolia Karpov nació el 23 de mayo de 1951 en Zlatoust, en la vertiente oriental de los Urales (centro de Rusia) y fue, como es casi de rigor

en el ajedrez, un *niño prodigio*: jugador desde los 4 años, Maestro Internacional con 15 y Gran Maestro con 19.

Y desde el primer momento fue un ganador: campeón junior de Europa en 1967 y del Mundo en 1969. Al comenzar la década de los 70 ya se está *pegando*, y con éxito, contra los mejores jugadores

rusos de la época. Gana sus primeros torneos (Moscú'71, Hastings'71 y '72, San Antonio'72, Leningrado'73) y en 1974 irrumpe con una fuerza demoledora en los *machis* de candidatura al título mundial, con rotundas victorias ante sus compatriotas Polugaevsky y Boris Spassky.

En 1975, con apenas 24 años, se dispone a enfrentarse por el título contra el excéntrico Bobby Fischer. Sin embargo, el estadounidense se niega a competir con las reglas vigentes y exige unos cambios a la Federación Internacional (FIDE) que ésta no acepta. Fischer renuncia al título (e inicia un ostracismo voluntario con ribetes de locura) y Karpov se convierte en campeón del mundo sin mover un peón.

Al proclamarse Karpov campeón -aunque sea de esa manera tan atípica-, el ajedrez soviético recupera el honor tras la humillación que le infligió Fischer en 1972, al arrebatar el título mundial a Spasski en Reykjavik (12,5-8,5).

Sin embargo, los cronistas del ajedrez coinciden en que esa victoria marcó de manera negativa la trayectoria de Karpov. Al vencer sin competir, el ruso se sintió obligado a demostrar permanentemente su condición de número uno y eso le llevó a competir con una asiduidad poco habitual en un campeón del mundo. De esa voracidad competitiva da fe el hecho de

JESÚS BOYERO

"ES UN MAESTRO DEL ANÁLISIS PURO Y DURO"

El periodista navarro Jesús Boyero, subdirector de la revista *Jaque* y colaborador en diversos medios, como la sección de Internet de *El País*, ha tenido ocasión en los últimos años de entrevistar a menudo a Karpov y, por supuesto, de seguir su trayectoria deportiva.

- ¿Cómo es su juego?

- Su estilo se ha comparado muchas veces al del cubano Raúl Capablanca, por la naturalidad de su ajedrez, por su forma de hacer fácil lo difícil. Es un juego posicional, de concepto. De una partida en la que todos los espectadores y los analistas creen que no hay nada y que las tablas son seguras, él saca un triunfo. Las partidas de Karpov son siempre violentas, porque todo está en el aire. Es como estar en el filo de una navaja, donde todo se puede

caer en cualquier momento hacia un lado o hacia otro.

- ¿Le gustan las partidas complejas, con muchas piezas en el tablero?

- No se trata tanto de eso, como de buscar posiciones de análisis puro y duro, donde un error supone el mate, y ahí es un maestro. Estoy exagerando, por supuesto, pero ése es su estilo: ir sacando microscópicas ventajas que todas juntas le dan la victoria en lo que parecía un empate.

- Su palmarés impresiona.

- Es que estamos hablando de uno de los más grandes jugadores de todos los tiempos. Es una leyenda en este deporte. Y si Kas-

parov le ha destronado es sólo por una cuestión de edad, ya que tiene 12 años menos que Karpov.

- ¿Cómo es Karpov como persona?

- Un excelente relaciones públicas, muy listo y diplomático. Una persona que sabe estar en cualquier lugar... Lo curioso es que se le ha dulcificado el carácter cuando ha dejado de ser campeón del mundo.

- ¿Habla castellano?

- Un poco sí. Lo entiende bien, pero no lo quiere hablar, sobre todo ante los medios de comunicación, para evitar malinterpretaciones. En el extranjero, habla en inglés.



Jesús Boyero.

ANATOLY KARPOV

"El ajedrez debería ser obligatorio en la escuela porque ayuda a pensar"

Llegó ayer a Navarra tras disputar el Torneo Amber de Mónaco

que Karpov tiene en su palmarés más de un centenar de victorias en torneos, y más de 130 si se le añaden *matches* contra otros jugadores, Campeonatos de Rusia, Mundial de Partidas Rápidas, Olimpiadas Mundiales, Campeonatos de Europa, etcétera. Lo ha ganado todo, hasta alcanzar un palmarés muy superior al de cualquier otro jugador en la historia del ajedrez.

Respecto a su trayectoria como campeón del mundo desde 1975, Karpov realizó con éxito dos defensas consecutivas del título ante el ruso nacionalizado suizo Victor Korchnoi (en 1978 y 1981) y otra ante Kasparov (en 1984) que se anuló después de varios meses sin vencedor, cuando Karpov llevaba ventaja en el marcador de 5-3.

Karpov perdió el título ante Kasparov en 1985 y no pudo recuperarlo ante él ni en 1987 (en Sevilla) ni en 1990 (en Nueva York y Lyon).

Un retorno exitoso

Abocado a jugarse una y otra vez el título Mundial contra Karpov, y harto de que la Federación Internacional (FIDE) marque las reglas y se quede una suculenta tajada de los beneficios, Gari Kasparov rompió en 1993 con la FIDE y dejó vía libre para que Karpov luche por el título oficial.

'Tolia', que cumplirá 49 años en mayo, fue campeón del mundo de 1975 a 1985, ha ganado más de 100 torneos y una treintena de campeonatos internacionales

Así lo hace Tolia ese mismo año, con su victoria ante Jan Timman en Holanda (primera parte) e Indonesia (segunda parte). Ausente Kasparov —que desde 1985 tiene un ELO superior a cualquier otro jugador—, el título mundial de la FIDE es una y otra vez para Karpov, pero está, evidentemente, descafeinado.

Por ello, tienen más interés las victorias de Karpov en algunos de los mejores torneos del mundo y un hecho que se destaca en todas sus biografías: el triunfo en el Torneo de Linares'94 con 11 puntos sobre 13, un *score* que supone un récord en la historia del ajedrez, y con el mérito de que el segundo clasificado, a 2,5 puntos, era el mismísimo Gari Kasparov.

Karpov renunció en 1999 a renovar su título por la FIDE, y en la actualidad está centrado en los torneos y en exhibiciones como la que va a dar mañana en Paz de Ziganda. Es consciente de que su principal adversario ya no es Kasparov, sino la edad, pero continúa aferrándose a la elite, sin machacarse los sesos tanto como sus rivales en el aprendizaje continuo, pero manteniendo casi intacto el talento que le convirtió en una leyenda, en el mito que estos días visita Navarra.

S. ARDANAZ/M.J.A. Noén
Anatoly Karpov llegó al aeropuerto de Noén en el último vuelo procedente de Madrid con quince minutos de retraso.

El ex campeón del mundo, que permanecerá en Navarra hasta el sábado, fue recibido por el director del Torneo Paz de Ziganda, Alvaro Ablanado, y el gerente de la ikastola, Ángel Apeztexea, con Ander Larumbe como intérprete.

Vestido con un traje gris, solo y con gesto cansado, el ajedrecista ruso atendió a la prensa de forma afable y en un fluido inglés. Se mostró entusiasmado por poder jugar unas simultáneas ante 25 ajedrecistas navarros. Su llegada no levantó expectación, acorde al temperamento calculador que se atribuye a los deportistas del cerebro. Anatoly Karpov abandonó el aeropuerto tras atender a los medios de comunicación y se desplazó al Hotel Maisonnave para descansar.

- Usted pasa la mitad de su vida en el avión. ¿De dónde viene ahora?

- Vengo de Mónaco, de jugar el Torneo Amber de Partidas Rápidas y de Partidas a Ciegas, donde he terminado noveno. He hecho escala en el aeropuerto de Niza, donde he permanecido esperando durante cuatro horas, y ahora mismo estoy muy cansado.

- ¿Sabe cuál es el programa de actividades durante su estancia en Navarra?

- Sí, lo he leído, pero no me preocupa porque ahora no me acuerdo.



AFABLE Anatoly Karpov, en el aeropuerto de Noén.

JAVIER BERGASA

- Nunca ha tenido la oportunidad de jugar en Navarra, pero ¿ha estado en la Comunidad?

- Sí, aunque sólo de camino a San Sebastián. Pasé un rato en el aeropuerto, pero no he tenido la oportunidad de conocer la ciudad.

- ¿Planea hacer alguna visita especial durante su estancia en Pamplona?

- Sí. Tengo dos días completos hasta la inauguración del Torneo el sábado e intentaré aprovecharlos.

- ¿Cree que su presencia

aquí puede animar a que los niños navarros jueguen al ajedrez?

- Sí, la presencia de figuras del ajedrez siempre ayuda. Incluso en otros países está recomendado de forma específica para que los niños aprendan. Además, yo opino que el ajedrez no sólo anima a los niños a pensar, sino que también les enseña a hacerlo de una manera lógica. Creo que el ajedrez debería estar de forma obligatoria en la escuela a una edad temprana en todos los países.

- ¿Esta visita puede ser el empujón definitivo que muchos navarros necesitan para practicar este deporte?

- No, esto sirve sólo como una aproximación al ajedrez. Es una forma de llamar su atención, porque gracias a los buenos ejemplos la gente puede acercarse a este deporte. En la historia del ajedrez, hay varios casos de jugadores que proceden de lugares pequeños. Yo nací en una ciudad de 170.000 habitantes y no tuve más remedio que empezar jugando contra amigos porque no había maestros que nos enseñaran. Nadie esperaba que pudiera surgir una figura mundial de una ciudad tan pequeña como la mía.

- ¿No se aburre de llevar tantos años jugando al ajedrez?

- No, en absoluto. Para mí es la gran pasión de mi vida. El próximo mes de noviembre celebraré las Bodas de Plata de la primera vez que fui campeón del mundo. Además, tengo grandes amigos entre los jugadores.

OPINIÓN

Sabiduría, humildad y sencillez

SANTI CARASÚSAN (*)

La presencia de Karpov en el Torneo Paz de Ziganda es, sin duda, un hecho sin precedentes en Pamplona. Karpov es, a sus casi 50 años, una de las grandes leyendas vivientes del ajedrez moderno y ha sido protagonista de numerosos episodios en la historia moderna de nuestro querido *juego-ciencia*. Su aportación al ajedrez ha sido impresionante en diferentes vertientes, pero sobre todo en conceptos muy importantes relacionados con el aspecto técnico del juego. En efecto, Karpov ha sido durante largo tiempo el máximo exponente de la escuela soviética, caracterizada por una concepción del ajedrez más profunda y un dominio impresionante del arte de la defensa y el ataque posicional. En infinidad de manuales (para principiantes o jugadores avanzados), sus partidas son tomadas como modelo debido a que son lineales y estratégicamente perfectas. La aparente sencillez con la que juega hace que el ajedrez parezca mucho más fácil de lo que en realidad es, y aún hoy demuestra tener una sabiduría mucho mayor que la de quienes ya le han superado en el ranking ELO, pero que todavía tienen mucho que aprender. A este respecto, no tenemos que olvidar que sigue siendo uno de los mejores del mundo, a pesar de que ya no tiene la energía y motivación para volver a retar al invencible Kasparov en un encuentro particular.

No hay que olvidar que Karpov, duodécimo campeón del mundo, obtuvo su título debido a la renuncia de Bobby Fischer a defender su corona, y quizá por ello su empeño en demostrar que era el mejor se hizo más patente. Como consecuencia, tenemos que Karpov fue campeón entre 1975 y 1985, permaneciendo como número 1 ó 2 del mundo hasta 1996. En este intervalo de tiempo se pudo comprobar que su leyenda se hacía cada vez más grande, y que sus logros jamás llegarían a ser superados por otro ser humano, al conseguir más de cien victorias en torneos. A lo largo de estos años hemos podido comprobar cómo Karpov ha influido decisivamente en el desarrollo de la teoría de aperturas, sobre todo en el aspecto defensivo con piezas negras. Tal es así, que la defensa Caro-Kann, Petrof o Zaitzev no serían las mismas de no haber sido por estar en el repertorio del ruso.

Pero, sobre todo, hay que destacar el papel de Karpov en sus duelos por el Campeonato del Mundo, inicialmente con Viktor Korchnoi y más tarde con Gari Kasparov. Es curioso que ambos contendientes fueran enemigos acérrimos suyos tanto dentro como fuera de los tableros, pero eso no fue debido precisamente a Karpov,

sino más bien a sus rivales, empeñados en polemizar a toda costa con un gran campeón que siempre ha sido un ejemplo de tolerancia, humildad y sencillez. Precisamente en estas finales del Mundial es donde Karpov ha mostrado más sangre fría que nadie, ganándose una merecida fama de frío (gélido para algunos) y calculador. En 1987 se celebró el Mundial en Sevilla, y en él pudimos ver a un Karpov destronado que empujaba con el campeón Kasparov, pero perdiendo la decisiva última partida, seguida incluso en directo por TVE. Caso de haber empatado aquella partida, habría recuperado el título, y el curso de la historia habría transcurrido por otros derroteros muy diferentes, pero está claro que Karpov ya no podía hacer más de lo que había hecho, es decir, empatar a puntos con el supuestamente mejor. Después de aquello hemos visto cómo Karpov seguía dando todo un ejemplo de profesionalidad en todas las competiciones en que tomaba parte, ganando torneos, siguiendo con su didáctico estilo y paseando con majestuosidad y elegancia su aureola de mito. Es fácil imaginarse que Karpov podrá contar muchas anécdotas y hechos desconocidos de su larga carrera en la charla-coloquio de esta tarde, que supone una oportunidad única para los aficionados navarros, y que bajo ningún concepto deben perderse.

(*) Crítico de ajedrez de DIARIO DE NOTICIAS.

“En infinidad de manuales, sus partidas son tomadas como modelo porque son perfectas”



TORNEO PAZ DE ZIGANDA - MEMORIAL GOROSTIDI

Charla-coloquio de Karpov



EXPECTACIÓN Una veintena de niños esperaron a Karpov para saludarle y fotografiarse con él.

FOTOS: OCHOA DE OLZA

Un embajador del ajedrez

El Anatoly Karpov más humano encandiló a un público variopinto

M.J. ARMENDÁRIZ Pamplona

La sala habilitada en la ikastola Paz de Ziganda se quedó pequeña para conocer el lado más humano del duodécimo campeón del mundo de ajedrez, el ruso Anatoly Karpov. Esta primera figura mundial desmitificó la frialdad que se atribuye a los ajedrecistas de más alto nivel y se mostró relajado y afable ante un público variopinto, ávido por conocerle. Desde acérrimos admiradores del ruso como **Rafael Ruiz**, **Edi Ridruejo** o **Iñigo Montoya** hasta niños de la ikastola que ya mueven pieza como **Arkaitz** o **Amaia**, sin pasar por alto a una nutrida representación de periodistas deportivos de todos los medios de comunicación de Navarra y a una mesa que se quedó corta para las ocho personas que se apiñaron al otro lado.

"Muchas gracias" y "buenas tardes" fueron las únicas palabras que se le oyeron decir a Karpov en castellano, pese a comprenderlo bastante bien, como indica el hecho que no necesitara traducción para responder a muchas de las preguntas que se le formularon.

El ajedrecista mantuvo la tranquilidad que le caracteriza ante el tablero y respondió con paciencia y soltura a todas las preguntas, sin escatimar ni una sola sonrisa. Vestido con un traje gris oscuro y con rostro más descansado que el de su llegada al aeropuerto, Karpov corroboró el talante accesible con

que sorprendió desde que pisó Navarra. Respondió preguntas, firmó autógrafos e incluso conversó con el taxista que le llevó desde el hotel a la ikastola o con el policía municipal que, al reconocerlo en el coche, le hizo bajar la ventanilla para pedirle un autógrafo.

Y es que, después de haber sido campeón del mundo durante diez años y sin perder un puesto entre los mejores, ahora quiere incidir en otras facetas. Ha participado en una Fundación por la paz en Rusia, donó el dinero obtenido en el

ANÉCDOTA

■ Con el municipal

Un policía municipal le reconoció en el taxi, con lo que hizo parar el coche delante del Ayuntamiento y bajar la ventanilla para saludarle

Campeonato del Mundo para las víctimas de Chernobyl y actualmente es embajador de UNICEF en los países del Este, donde trata de luchar contra otros problemas que no se pueden superar en el tablero, como son las drogas o la delincuencia juvenil. Hace tres años creó un centro de ajedrez en Rusia con el fin de llevar este deporte a las 89 provincias de su país. En septiembre habrá llegado a 16, y espera alcanzar pleno antes de cinco años.

Álvaro Ablanado, director del Torneo Paz de Ziganda, todavía no se cree lo que está viviendo junto a su gran ídolo. Cuida cada detalle y ayer asumió el papel de moderador hasta que Karpov, con un gesto, le dio a entender que después de una hora y diez minutos, el tiempo del coloquio había terminado. Otras seis personas le acompañaron en la mesa presidencial de la charla de ayer: **Javier Trigo**,



AUTÓGRAFO El director del torneo, Álvaro Ablanado, pide una firma a Karpov.

director del Instituto Navarro de Deporte y Juventud, se permitió el lujo de hacer esperar a Anatoly Karpov sentado en la mesa durante diez minutos, aunque se disculpó porque tuvo que ir a recoger a sus hijos del colegio. **Ángel Apeztexea**, gerente de la ikastola; **José Ignacio Beaumont**, presidente

de las cooperativas de las ikastolas; **José Zaratiegui**, presidente de la Federación Navarra de Ajedrez; **Martín González**, de la firma patrocinadora Restauración Colectiva; y el traductor **Ander Larumbe**, la sombra de Anatoly Karpov desde su llegada el miércoles a Navarra.

AUSENCIAS

Sus rivales de hoy preparan sus partidas

■ Entre el público asistente al coloquio se echó en falta a primeras espadas del ajedrez navarro como **Sergio Navarrete**, campeón navarro, y al único Maestro Internacional Navarro, **Unai Garbisu**, que a buen seguro estaban estudiando en la tarde de ayer la forma de hacerle frente al que fuera campeón del mundo.

HOTEL

Una suite con jacuzzi

■ Anatoly Karpov se aloja en la suite 520 del hotel Maissonave, con jacuzzi incluido. Durante toda la mañana de ayer, el jugador ruso sólo salió del hotel para hacerse una foto delante del Ayuntamiento. En la recepción le espera una guía por si quiere visitar la ciudad, pero ayer prefirió descansar durante todo el día. Firmó autógrafos a los empleados del hotel.

COMIDA

Espárragos, came y cuajada

■ Karpov comió ayer en compañía del director del Torneo Paz de Ziganda, **Álvaro Ablanado**, y del intérprete **Ander Larumbe**. El ajedrecista probó los espárragos y la cuajada y prefirió una chuleta como ración. Bebió vino tinto y café, pero declinó la invitación a una copa. La noche anterior, solicitó a su llegado un zumo de pomelo. Como no había, se tomó uno de tomate.

PROGRAMA PARA HOY

Una cena en la sociedad Gazteluleku

■ Después de las partidas simultáneas que deberá jugar esta tarde, Karpov degustará una cena en la sociedad Gazteluleku de la Plaza del Castillo junto a los organizadores. Está previsto que inaugure un club de ajedrez.

TORNEO

Las inscripciones, cubiertas dos días antes

■ Por primera vez en las diez ediciones del torneo, la organización ha visto cubierta la inscripción del Torneo Internacional Paz de Ziganda que comenzará mañana tres días antes de su inicio. El tirón de Karpov ha sido un éxito para el torneo, que en anteriores ediciones completaba la inscripción a última hora.

ANÉCDOTA

Mejor deportista del siglo en África

■ Karpov fue elegido mejor deportista del siglo en África, por delante de Mohamed Ali. El ajedrecista comentó el hecho como un dato anecdótico al señalar lo subjetivo que puede ser nombrar a un deportista como mejor que otro.

"Exteriorizar las emociones perjudica"

SAGRARIO ZABALETA Pamplona
Anatoly Karpov, en el décimo aniversario del Torneo de Ajedrez de la Ikastola Paz de Ziganda. Un buen regalo para celebrar los diez años. No hubo tarta, pero tanto niños como adultos no perdieron la oportunidad de hablar sobre ajedrez con el Gran Maestro.

"Es agradable estar en una ikastola en la que se imparte el ajedrez como asignatura". De esta forma se presentaba Anatoly Karpov a los niños y adultos que se dieron cita ayer por la tarde en Paz de Ziganda. Todos querían preguntarle, tanto niños como adultos.

- ¿Qué consejos daría a los jóvenes que comienzan ahora?

- Empezar a una edad temprana; jugar con los amigos. En mi caso, yo aprendí bastante al disputar partidas con ellos; y jugar muchas horas. Cuando era pequeño, sacaba buenas notas para que mis padres me dejaran jugar al ajedrez. Por ello, aconsejo a los niños que aprueben para que los padres les dejen practicar este deporte el tiempo que deseen.

- Un deporte que agiliza la inteligencia.

- Con el ajedrez se educa. El objetivo fundamental no es conseguir Grandes Maestros, sino ayudar a estudiar a los jóvenes. El ajedrez permite que la juventud sepa distribuir mejor su tiempo para cumplir con todas las tareas. En una partida de ajedrez, cuando haces un movimiento, en tu cabeza están las cinco jugadas siguientes que quieres; si no, pierdes. Tienes que ser previsor como en la vida.

- ¿Le gusta perder?

- En cualquier deporte todos los participantes juegan porque quieren ganar. A nadie le gusta salir derrotado de una partida.

- Los ajedrecistas son rivales, pero también amigos.

- El ajedrez es un deporte internacional y siempre te toca competir con compañeros de distintos países. Conoces a mucha gente de la que puedes obtener consejos e intercambiar opiniones. Sobre todo, ahora con internet.

- ¿En qué se basa una buena preparación?

- Tienes que informarte sobre las teorías del ajedrez, analizar tus partidas y la de los rivales para corregir los fallos. Conocer las debilidades de los contrincantes y mantener el estado de forma físico, esencial para conservar la concentración durante las horas que dura la partida.

- ¿Le gustaría estar entre los tres primeros del mundo?

- Para poder ocupar estos puestos, únicamente tienes que dedicarte a la competición de torneos. Pero, actualmente yo no puedo ya que tengo otros compromisos: embajador de UNICEF y sacar adelante mi proyecto de crear centros de ajedrez en toda Rusia. Sin embargo, creo que en ocasiones las clasificaciones suelen ser muy subjetivas: ¿quién decide que Kasparov, Karpov o Shirov son el número uno?

- ¿Por qué cree que se ha tardado tanto en reconocer el ajedrez como un juego olímpico?

- Porque este deporte no ha evolucionado en muchos países. Por ejemplo, en Estados Unidos,

El Gran Maestro ruso desveló a los futuros ajedrecistas las claves para triunfar en este deporte durante la charla que ofreció en Paz de Ziganda



REUNIDOS Los niños no quisieron perderse la clase que dio Karpov.

FOTOS: OCHOA DE OLZA

“
El objetivo fundamental no es conseguir Grandes Maestros, sino ayudar a estudiar a los más jóvenes. Al disputar partidas de ajedrez, aprenden a organizar su tiempo”

“
Los ordenadores piensan con exactitud, pero carecen de la comprensión y de la intuición del ser humano”

“
En estos momentos, al rival que más temo es a mí mismo”



El Gran Maestro respondió a todas las preguntas.

Austria, Suiza se practica muy poco. Sin embargo, creo que en un periodo de tres años el ajedrez se consolidará como deporte olímpico. Estaremos presentes en los Juegos del 2006.

- El ajedrez, ¿deporte de invierno o de verano?

- A los ajedrecistas nos da igual. Pero el Comité Olímpico Internacional nos aconsejó participar en los de invierno, pero todo por cuestión del número de personas que se da cita en cada competición. Mientras que en los de verano participan 6.000 personas, en los de

invierno compiten unas 2.000 mil.

- ¿Cuántas personas acuden a las Olimpiadas de Ajedrez?

- Compiten ajedrecistas de 100 países y solemos juntarnos unas mil personas.

- ¿El ordenador puede superar al hombre?

- Nunca. Los ordenadores piensan con exactitud las jugadas en una partida, pero carecen de la comprensión sobre el ajedrez y de la intuición que puede tener el ser humano en una partida. En los momentos puntuales, el ordenador no puede salirse de la norma, algo que sí puede hacer el ajedrecista.

- 'Deep Blue' venció a Kasparov, ¿le gustaría competir contra este ordenador?

- No había visto jugar tan mal a Kasparov como en aquella ocasión. El ser humano únicamente tiene que saber utilizar sus armas para vencer a la máquina.

- Cuando empezó a competir, su apertura era con peón de rey, ¿por qué cambió?

- Cambié a peón de dama porque comprobé que, con esta apertura, a Kasparov le resultaba más difícil ganar.

- ¿Cuándo cree que es el mejor momento para retirarse?

- Todavía falta mucho tiempo, por lo menos 15 años.

- ¿Había visitado alguna vez Pamplona?

- Es la primera vez. Pamplona se conoce internacionalmente por los Sanfermines y por el Campeonato Internacional de Ajedrez que organiza. Se trata de uno de los lugares donde se está fomentando este deporte.

- ¿Qué sintió al ganar el primer Campeonato del Mundo?

- Fue el 4 de abril de 1975. Para mí supuso cumplir un sueño. Aunque también me sorprendi, ya que no creía que podría ganar con facilidad a los Grandes Maestros de ese momento.

- ¿Quién le regaló su primer tablero?

- Mi padre.

- ¿A qué rival le teme más?

- A mí mismo. Sin embargo, a la hora de competir tengo en mi contra el tiempo que dispongo para prepararme. Ahora un torneo lo preparo en siete días, pero tienes que dedicarle muchos más. Esta es la ventaja con la que cuentan mis adversarios.

- Mostrar tranquilidad, ¿es una táctica para ganar?

- Boris Spasski fue un gran ejemplo para mí. Cuando empezó a competir, su rostro se delataba, el rival sabía cuando estaba nervioso, preocupado, tranquilo. El exteriorizar sus emociones y le perjudicaba. Por ello decidí evitar reflejar sus estados de ánimo. Yo seguí los pasos de Spasski. El no mostrar las emociones no quiere decir que en una partida no estés nervioso.

- ¿Cómo se puede fomentar este deporte?

- En Rusia, quiero crear centros de ajedrez en cada provincia. Este proyecto empezó hace tres años, consiste en abrir escuelas públicas y gratuitas de ajedrez para todos los que quieran aprender. Contamos con un apoyo de los gobernadores de cada provincia, con autoridades locales y empresas privadas. Actualmente estamos presentes en 11. Esperamos llegar en septiembre a las 16. Pero nuestro objetivo fundamental está presente en las 89 provincias rusas.



TORNEO PAZ DE ZIGANDA - MEMORIAL GOROSTIDI

El programa de hoy

Karpov prosigue su visita a Navarra con las simultáneas ante 25 jugadores

Entre sus adversarios estarán seis de los mejores ajedrecistas navarros

T.O. Pamplona

Aunque la conferencia de prensa-coloquio de ayer brindó el placer de conocer más a fondo a Anatoly Karpov, el plato fuerte de su visita a Navarra -ajedrecísticamente hablando- son las simultáneas que disputará hoy, a partir de las 17.00 horas, ante 25 ajedrecistas navarros.

Las simultáneas se celebrarán en el comedor de la ikastola Paz de Ziganda, un amplísimo local que permitirá que jugadores y espectadores asistan con comodidad a la exhibición del jugador ruso.

Los organizadores del Torneo Internacional Paz de Ziganda no le han puesto las cosas fáciles a Karpov, ya que han decidido que se mida con:

— Los seis mejores jugadores de Navarra (seleccionados entre los que compiten actualmente con asiduidad): Unai Garbisu (Maestro Internacional), Santi Carasusán, Sergio Navarrete (en su condición de campeón navarro), Iñaki Rebolé, Iñigo Martínez y Miguel Navarro.

— El campeón universitario de Navarra, Miguel Muñoz.

— Los siete mejores jugadores de la ikastola Paz de Ziganda.

— Los siete mejores escolares navarros menores de 14 años (uno de ellos, Daniel Zamarbide, una gran promesa a sus escasos 8 años de edad).

— Un escolar del municipio de Burlada (David Arjol) y otro de Villava (Egoi Hernandezorena).

— El presidente de la Federación



EXPECTACIÓN Ablanado, Zaratiegui, Larumbe, Karpov, Beaumont y Apeztexea, en el coloquio de ayer.

OCHOA DE OLZA

Navarra de Ajedrez, José Zaratiegui.

— Y el osasunista César Cruchaga (que ayer confesaba a este periódico que sólo jugó al ajedrez cuando tenía 10 ó 12 años, por lo que tratará de aplicar, durante el máximo tiempo posible, una estrategia que no figura aún en los manuales: la Defensa Numantina).

■ Economizar esfuerzos

Si una sesión de simultáneas dura en torno a tres horas, eso significa que Karpov va a tener una media de 7 minutos para meditar ante cada tablero. Pero, evidentemente, intentará emplear mucho menos tiempo ante los rivales más asequibles y afrontará con mucha más cautela el enfrentamiento ante

los mejores ajedrecistas navarros.

Hay que recordar que Unai Garbisu ha puesto en apuros a Grandes Maestros en el Torneo Ciudad de Pamplona y que los otros cinco navarros tienen entre 2.100 y 2.300 puntos ELO. Es un nivel muy por debajo de Karpov (2.696 puntos ELO), pero que le obliga a no cometer ningún error grave.

El ruso jugará con blancas y sabrá antes la calidad de sus rivales

T.O. Pamplona

Aunque Anatoly Karpov es el undécimo jugador del mundo y tiene una dilatada experiencia en la disputa de simultáneas, jugar 25 partidas a la vez es algo agotador, una auténtica paliza.

Sobre todo cuando, como es el caso de Karpov, le gusta cumplir con sus anfitriones a base de vencer sin contemplaciones al que le pongan delante. Precisamente porque a eso ha venido, a exhibir la calidad de su juego. Como explica Alvaro Ablanado, director del Torneo Paz de Ziganda: "Es un jugador que, si puede machacar a sus rivales, no perdona ni a uno, aunque sea un chavallito".

Las dos únicas ventajas con las que partirá Karpov en la exhibición de hoy es que jugará las 25 partidas con blancas -lo que supone que él mueve primero y, por tanto, lleva la iniciativa en la apertura- y que, cumpliendo la regla básica de las simultáneas, sus oponentes deberán realizar cada movimiento cuando Karpov regrese a esa partida, tras haber jugado en los otros 24 tableros.

Además, los organizadores del torneo van a ser muy puntillistas en el juego limpio con Karpov, según indica Ablanado: "En cada mesa le pondré una breve nota sobre el rival, para que se haga una idea de la fuerza que tiene, y los adversarios estarán situados por orden de dificultad. Es una pista importante para que sepa en qué partidas puede relajarse un poco y en cuáles puede tener más oposición".

CICLISMO

Oliverio Rincón, de nuevo secuestrado

El ex escalador colombiano había sufrido otro rapto en su país el pasado 20 de enero

AGENCIAS Bogotá (Colombia)

El ex ciclista profesional colombiano Oliverio Rincón ha sido secuestrado por segunda ocasión en dos meses, las dos veces en su país. El pasado miércoles, en la localidad de Duitama (150 kilómetros al nordeste de Bogotá), fue raptado nuevamente, según informó ayer su esposa, Gilma Janet Alfonso.

Según Alfonso, el secuestro de Rincón, de 32 años, se produjo cuando el deportista, su esposa, sus dos hijos y su suegra se desplazaban en un vehículo por una zona andina rural de Duitama, donde había sido secuestrado el pasado 20 de enero por presuntos guerrilleros del Ejército de Liberación Nacional (ELN, guevarista).

"Dos hombres que iban en otro automóvil nos interceptaron y nos llevaron a todos hacia una zona montañosa, donde pasamos la noche en una vivienda precaria", relató la esposa de Rincón a los periodistas.

"Realmente no sabemos qué es lo que quieren. Lo único que le pido a los secuestradores es que

respeten su vida, que lo dejen libre y nos dejen vivir en paz", añadió Gilma Janet Alfonso.

"Después del primer secuestro, pensamos que todo iba a volver a la normalidad, pero realmente no sabemos por qué se lo volvieron a llevar. Lo único que nos dijeron fue que él iba a estar bien y que lo iban a cuidar", manifestó.

Gilma Janet Alfonso dijo que ella, su madre y los dos niños fueron liberados en la mañana de ayer. Los dos hombres se identificaron como guerrilleros de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC, marxistas), indicó Alfonso.

Un portavoz policial del departamento de Boyacá, al que pertenece Duitama, dijo a los periodistas que aún no está confirmado que los captores sean efectivamente rebeldes de las FARC, el mayor y más antiguo de los grupos insurgentes del país, comprometido en una negociación de paz con el Gobierno del presidente colombiano, Andrés Pastrana.

Las autoridades desarrollan



Rincón, en una Vuelta a España.

una intensa operación en Duitama para tratar de encontrar al ex ciclista y los secuestradores.

Etapas en las tres grandes

Rincón, que se retiró de la actividad deportiva en 1998, ganó las Vueltas a la Juventud y de Colom-

bia en 1989. Después compitió durante siete temporadas en Europa, enrolado en los equipos españoles Kelme, ONCE, Seguros Amaya y Seguros Vitalicio.

Rincón destacó como uno de los mejores escaladores de Colombia, junto a Lucho Herrera -también secuestrado a comienzos de este mes-. El colombiano ganó en 1993 la etapa del Tour de Francia que llegó a Andorra, y terminó quinto en la general del Tour'94. Asimismo, Rincón terminó en el quinto lugar en el Giro de Italia de 1995 y ganó una etapa de montaña de esa prueba, disputada entre Trento y Val Senales.

El palmarés de Rincón en grandes vueltas se completa con el éxito que obtuvo en la etapa de Cerler de la Vuelta a España'96.

Por su parte, Lucho Herrera fue secuestrado el 4 de marzo en una finca de su localidad natal de Fusagasugá (60 kilómetros al suroeste de Bogotá), aunque fue liberado al día siguiente. Herrera fue capturado por insurgentes de las FARC, según la Policía.

TRES DÍAS DE LA PANNE

Crono y general final para Viatcheslav Ekimov

■ El ruso Ekimov (US Postal) se adjudicó la crono final de los Tres Días de la Panné (14,3 kilómetros) y se impuso en la general.

GENERAL FINAL

1. Viatcheslav Ekimov (RUS/US Postal)	13h.54:40
2. Romans Vainsteins (LET/Vini)	a 0:14
3. Serguei Ivanov (RUS/Farm Frites)	a 0:39
4. Andrei Tchemil (BEL/Lotto)	a 0:47
5. Maarten den Bakker (HOL/Rabobank)	a 0:48

ALEMANIA

Ullrich renuncia a la Vuelta al País Vasco

■ El ciclista alemán Jan Ullrich no participará en la Vuelta al País Vasco, que comienza el próximo lunes, y lo hará un día más tarde en el Circuito de La Sarthe (Francia), según confirmó ayer un portavoz del equipo Telekom. Ullrich, que está entrenando en la Selva Negra (sur de Alemania), ha estado tres semanas sin competir por una gripe y no quiere afrontar la dureza de la ronda vasca.



La polémica central nuclear quedará clausurada en diciembre

PÁGINA 83

Pamplona

Jueves, 30 de marzo de 2000

CONGRESO • 11

UPN estudia ceder de nuevo diputados para que Coalición Canaria tenga grupo propio

LABORAL • 31

Preacuerdo de UGT y CCOO de Navarra para firmar el convenio del Metal

SUCESOS • 96

Muere un matrimonio de Falces en accidente de tráfico en Burgos

Noticias

http://www.noticiasdenavarra.com

CONGRESO

Dos mujeres presidirán las Cortes Generales

LUISA F. RUDI



PÁGINA 77

SENADO



ESPERANZA AGUIRRE

PNV y EA exigen a ETA que pare desde Udalbiltza

La declaración, que tuvo el voto en contra de EH, se elevará también a Lizarrar-Garazi

INFORMACIÓN Y TEXTO INTEGRO DEL MANIFIESTO EN PÁGINA 8

Bosch-Siemens debe explicar por qué pagó comisiones al PSN

PAMPLONA

La juez María Soledad Alejandre, encargada de la instrucción del caso Otano, firmó ayer un auto en el que, entre otras pruebas, pide a la empresa Bosch-Siemens que aporte datos concretos sobre los pagos desde una cuenta de la que era titular en el Deutsche Bank a otra del Diskount Bank, a cuyo frente aparecían los ex dirigentes del PSN, Antonio Aragón y Jesús Malón. Ambos políticos nava-

La juez Alejandre firma un auto en el que pide a la empresa datos sobre la compraventa de Safel



S. Alejandre

ros abrieron su cuenta el día 20 de junio de 1989, al día siguiente de que se firmara el contrato de compraventa de Safel (antigua Super Ser) entre Siemens y el Gobierno de Navarra. Apenas quince días más tarde, la multinacional ingresaba

35.000 francos alemanes en la reserva bancaria de los antiguos dirigentes de los socialistas navarros. La llegada a la Comunidad Foral de la comisión rogatoria enviada la semana pasada por la Justicia suiza ha dado un impulso definitivo a la investigación del caso Otano, y a partir de este momento se podrán conocer datos fundamentales que esclarezcan el supuesto pago de comisiones ilegales al entorno del PSN.

PÁGINA 12

La bajada del precio del barril no supone que se abarate la gasolina

Irán se desmarca del acuerdo de la OPEP de incrementar la producción diaria de crudo



VIENA La decisión de la OPEP de aumentar la producción de crudo en 1,45 millones de barriles diarios no repercutirá de manera inmediata en un abaratamiento de las gasolinas. Josep Piqué, portavoz del Gobierno español, se limitó a decir que "los carburantes no subirán" y el Ejecutivo estima que los precios sólo pueden descender después del verano. Sin embargo, el acuerdo de los países productores de petróleo fue recibido como una buena noticia por la mayoría de dirigentes políticos mundiales. Irán, en desacuerdo con el tope productivo fijado, se desmarcó de sus socios en la OPEP.

PÁGINA 33

DEPORTES



Anatoly Karpov, ayer en el aeropuerto de Noáin-Pamplona. JAVIER BERGASA

Llegó Karpov, un mito del ajedrez

El ex campeón del mundo defiende la enseñanza de este juego en las escuelas

PAMPLONA El ex campeón del mundo de ajedrez, Anatoly Karpov, defendió ayer, a su llegada al aeropuerto de Noáin-Pamplona, la enseñanza obligatoria de esta disciplina en las escuelas porque, dijo, "ayuda a pensar". Karpov participará en el Torneo Internacional Paz de Ziganda. **PÁGINAS 88 Y 89**

85 ■ Osasuna golea (1-5) a una Real Sociedad plagada de grandes jugadores

INDICE

OPINIÓN	3	CLASIFICADOS	69
NAVARRA	6	ESPAÑA	77
ECONOMÍA	29	MUNDO	81
BOLSA	34-35	DEPORTES	84
CULTURA	37-68	PASATIEMPOS	94
AGENDA	38-39	ESQUELAS	95
CARTELERA	40	TELEVISIÓN	97

HOY

Joven

PÁGINAS 41 A 60

**¡ VEN A REPOSTAR !
TE VAS A ENTERAR...**



Consigue GRATIS Noticias por 4.000 ptas de compra en nuestra Estación de Servicio.*

* Válido para los primeros 300 clientes.



En el Polígono de Areta, Huarte - Pamplona

**COLECCIONE
LOS LIBROS DE
LAS COSAS
DE CASA**

Entrega 1 de abril



El libro de los quesos y embutidos

Noticias

http://www.noticiasdenavarra.com



La compañía del coreógrafo estrena hoy en el Teatro Gayarre la obra 'Giselle'

PÁGINA 35

Pamplona

Sábado, 1 de abril de 2000

DEPORTES

CICLISMO • 74-76
Armstrong encabeza el mejor pelotón del GP Miguel Indurain

'CASO ZABALETA' • 69
El jurado popular considera culpable de asesinato a Guerra

AJEDREZ • 72-73
Karpov se impuso en 21 de las 25 partidas que disputó ayer



Armstrong llegó ayer a Estella.

1999 fue un mal año para el comercio exterior de Navarra

PAMPLONA El saldo del comercio exterior de la Comunidad Foral se redujo el año pasado en 32.354 millones (un 17,8%) con respecto a 1998, debido sobre todo al descenso de la tasa de exportación, que fue la más baja desde 1980, con un 2,1% de aumento, mientras que las importaciones crecieron el 10,1%.

PÁGINA 28

Diez años de cárcel para Mario Conde por el 'caso Banesto'

MADRID La Audiencia Nacional condenó a diez años y dos meses de prisión al ex presidente de Banesto Mario Conde, y a trece años y ocho meses a su vicepresidente, Arturo Romani, al considerar que utilizaron sus cargos para enriquecerse ilícitamente. La sentencia no incluye penas de cárcel para Conde y su equipo por haber dejado un agujero patrimonial en el banco de 605.000 millones de pesetas, ya que los jueces precisan que "no queda acreditado" que "ocultaran conscientemente" la situación de las cuentas de la entidad. Al castigar sólo las

LA AUDIENCIA NACIONAL no condena cinco de las operaciones irregulares del ex banquero • **ABSUELTOS** siete de los procesados • **SINDICATOS, USUARIOS** y accionistas consideran benévola la sentencia

operaciones en que queda demostrado de forma fehaciente el enriquecimiento ilícito, los jueces no consideran culpables a los ex res-

ponsables de Banesto de cinco de los delitos que se les imputaban, y permiten que siete de los procesados queden absueltos. Los conde-

nados—además de Conde y Romani, Fernando Garro y Rafael Pérez Escolar—tendrán que pagar a Banesto indemnizaciones por importe de 7.149 millones de pesetas. IU, los sindicatos, así como las asociaciones de usuarios y pequeños accionistas, criticaron el fallo por considerarlo benévolo, mientras que el PSOE se mostró satisfecho y el PP se limitó a mostrar su respeto por las decisiones judiciales. Mario Conde, que pasó la jornada rodeado de familiares y abogados, no quiso hacer declaraciones tras conocerse la sentencia.

PÁGINAS 60 A 62

La Cámara de Comptos critica la Fundación de la UPNA

PAMPLONA La Cámara de Comptos ha emitido un informe en el que cuestiona el funcionamiento y los estatutos de la Fundación Universidad-Sociedad de la UPNA, la nueva retribución de complementos del profesorado y otros aspectos presupuestarios del centro universitario por entender que son mejorables o no se ajustan a la legalidad. Observa, no obstante, mejoras notables en el sistema contable.

PÁGINA 6

SKLENARIKOVA CERRÓ EL CERTAMEN DE MODA

El éxito de los cuatro días de desfiles superó todas las previsiones

PAMPLONA La top model checa Adriana Sklenarikova cerró ayer el I Certamen de la Moda en Navarra, que a lo largo de cuatro días ha reunido en Pamplona a los más destacados diseñadores nacionales y a numerosos personajes del mundo del espectáculo. El éxito organizativo y la calidad de los participantes confirman que la iniciativa puede tener continuidad en años sucesivos.

PÁGINAS 23 A 27

NAVARRA ■ 11

El ingeniero de EHN Jaime del Valle optó por no contestar a las preguntas de la acusación

TRIBUNALES ■ 84

El jurado encuentra culpable al acusado del asesinato en Logroño de una joven navarra



Adriana Sklenarikova desfila con un modelo del diseñador Elio Berhanyer.

**¡ VEN A REPOSTAR !
TE VAS A ENTERAR...**



Consigue GRATIS **Noticias** por 4.000 ptas de compra en nuestra Estación de Servicio.*

* Válido para los primeros 200 clientes.



En el Polígono de Areta, Huarte - Pamplona

COLECCIONA LOS LIBROS DE

Entrega 1 abril

COMODÍN

El Libro de los Quesos y Embutidos



TORNEO PAZ DE ZIGANDA - MEMORIAL GOROSTIDI

Las simultáneas de Karpov



ABARROTADO El comedor de Paz de Ziganda acogió a numeroso público para ver a Karpov.

FOTOS: PATXI CASCANTE

El genio bondadoso

Karpov firmó cuatro tablas; una de ellas, con una niña de 11 años

J.A.M.S.ZABALETA Pamplona
Una sincera y larga ovación premió el esfuerzo de Anatoly Karpov después de tres horas y cuarto de simultáneas. 21 victorias y cuatro tablas, obtenidas gracias a múltiples paseos junto a las mesas y a un esfuerzo físico y mental que dejó exhausto al veterano campeón y que emocionó a las más de 200 personas que se encontraban en el comedor de Paz de Ziganda cuando terminó la jornada. El público agradeció no sólo el juego y su propia presencia, sino los detalles, los gestos de humanidad que asomaron tras su apariencia glacial.

Amaitz Iza, una estudiante rubia de sexto de Primaria que cuenta 11 años, no se olvidará del día que firmó tablas con Anatoly Karpov. La única chica de todos sus rivales destapó el lado más tierno del campeón, que ofreció la igualdad después de más de dos horas de partida y destacó a su jovencísima rival una vez que todo hubo concluido. Amaitz marchó contenta, acompañada de Ander Larumbe, su traductor durante su estancia en Pamplona, y de Álvaro Ablanedo, el organizador de la visita y del tor-

205 MINUTOS

Duración
Anatoly Karpov liquidó sus 25 simultáneas en tres horas y cuarto con 21 victorias y cuatro tablas. El ruso, cerca ya de cumplir 49 años, terminó agotado

neo que empieza hoy. Vestido con un traje gris pasado de moda y una corbata de parecido color, Karpov atravesó con rapidez el recibidor del edificio, descendió las escaleras que conducen al comedor y atravesó entre ovaciones el pasillo de chiquillos y mayores formado desde la entrada.

Las simultáneas comenzaron a las 17.20 horas y lo hicieron a ritmo de vértigo, después de un sencillo acto de presentación. Karpov abrió P4D y comenzó el baile. Concentrado, seguro y habituado

a una rutina que no le cansa después de un cuarto de siglo de actividad diaria, observó a cada rival. Mirada, movimiento, mirada y a por otro. Así durante las primeras rondas, en la que su condición de ajedrecista táctico, seguro y eficaz devolvió a la realidad a quienes soñaban con arrancarle un triunfo. Diez años campeón del mundo, Karpov no estaba dispuesto a dejarse ni una brizna de prestigio en Navarra.

Uno por uno, sus rivales fueron cayendo. Primero lo hizo Iñigo Elia, antiguo alumno de la ikastola, luego César Cruchaga, jugador de Osasuna y primer actor secundario de la jornada, ya que a él se arrimaron docenas de chavales. Karpov se fue quedando poco a poco con los mejores, con quienes entonces sólo aspiraban a firmar unas tablas dignas y marcharse a casa con la intención de enmarcar sobre la cabecera de su cama el acta de la



SALUDO Mikel Azpiroz baila el aurreku en honor a Karpov.

partida firmada por el ruso: Carasúsán, que había preparado a conciencia el enfrentamiento; Miguel Muñoz, que se rehizo tras un mal comienzo y Unai Garbisu, en quien se centraron todas las miradas. Maestro y aprendiz disputaron la partida más intensa, la última en concluir y en la que el can-

sancio pasó factura a Karpov, que desperdició una ventaja, algo que nunca concede.

Pero ya era el momento de concluir. Pocos jugadores mantienen con casi 49 años el nivel de Karpov, que remató la jornada firmando autógrafos durante un cuarto de hora. Como un campeón.

COMPETICIÓN

El Torneo comienza hoy con récord de participación

■ El Torneo Paz de Ziganda arranca hoy en las instalaciones de la ikastola con uno de los carteles más espectaculares de su historia. La competición bate su propio récord de participantes, ya que ha debido cerrar las inscripciones cuando 170 personas se habían apuntado. El torneo de verdad, en el que los mejores pelearán por el triunfo, contará, además, con un nivel excelente. El ruso Olej Korneev, con un ELO de 2.619, parte como favorito en medio de unos rivales que prometen darle mucha guerra. Aleksa Strikovic, Jesús De la Villa, Gilberto Hernández, Félix Izeta, Atanas Kolev, Mario Gómez, Unai Garbisu y Viktor Moskalenko aparecen también en una lista amplia y sugerente, que celebra por todo lo alto el décimo aniversario de la competición. Álvaro Ablanedo, organizador del torneo, reconocía que la petición de participantes les había superado. "No teníamos casi ni tableros para tantos" decía ayer. Al final, el torneo contará con más gente que nunca y arrancará hoy a las diez de la mañana. Está previsto que concluya mañana a las dos de la tarde, con la tradicional entrega de trofeos. El vencedor obtendrá 200.000 pesetas; el segundo, 150.000; el tercero, 100.000; el cuarto, 50.000 y el quinto, 35.000.

SALUDO

Mikel Azpiroz bailó un aurreku para Karpov

■ Mikel Azpiroz, un estudiante de cuarto de la ESO, bailó un aurreku para Anatoly Karpov antes de comenzar las simultáneas. El ajedrecista ruso también firmó el libro *Juega al ajedrez con Anatoly Karpov* y un tablero antes de empezar a jugar.

PREMIO

El acta de la partida, el trofeo más preciado

■ Todos los ajedrecistas que jugaron ayer marcharon de la ikastola con un pequeño trofeo en el bolsillo: el acta de la partida, firmada por Anatoly Karpov y que algunos enseñaban con orgullo después de haber concluido.

AMBIENTE

Paz de Ziganda vibró con el ajedrez

■ La visita de Anatoly Karpov sirvió para comprobar que el ajedrez forma parte del ambiente de Paz de Ziganda, una ikastola que ha apostado con sinceridad por este deporte y que ha conseguido involucrar a los alumnos y a los padres. Ver a numerosos chavales de diez o doce años exprimiendo su inteligencia sobre un tablero no es lo más normal, y, por eso mismo, satisface a los maestros y educadores.

Fue un honor perder

Tablas o derrotas fue el resultado que obtuvieron los participantes que se atrevieron a enfrentarse a Karpov en las simultáneas de ayer en Villava

J.A.M/S.ZABALETA Villava
Karpov contra 25 ajedrecistas. Un reto atractivo para un Gran Maestro. Un apretón de mano acompañado del primer movimiento, así se presentó el ruso ante todos sus rivales.

El único Maestro Internacional navarro, **Unai Garbisu** hizo tablas con Karpov. "La partida ha sido complicada. En todo momento ha llevado la iniciativa, cada vez había que pensar más deprisa y contaba con menos tiempo", dijo Garbisu al concluir la partida. "He sacrificado una dama para conseguir una posición de resistencia, veía la partida perdida. Pero en un movimiento, Karpov ha cometido un error que le ha llevado a ofrecermé tablas. Creo que al final no ha sabido aprovechar sus ventajas", concluyó Garbisu.

Muchos de los presentes se preguntaban por qué un Maestro Internacional como Unai Garbisu estaba en unas simultáneas. "Me hacía mucha ilusión jugar contra Karpov. En cuanto me comunicaron que podía enfrentarme al Gran Maestro no dudé en decir que participaría", confesó.

En tablas también quedó otro de los jugadores destacados en Navarra, **Santi Carasusán**. "A mitad de la partida Karpov ha flojeado. Tenía el rey débil", dijo satisfecho Carasusán. "Le he ofrecido tablas y me ha dicho que sí", señaló. "No me ha servido para nada prepararme. Estudié las últimas partidas que jugó en Múnich por internet. Pero, su primer movimiento me ya me ha confundido", confesó.

Aunque aclaró que al jugar contra muchos, la intensidad con la que preparas una partida de esta clase es menor. "Juegas más rápido y no tienes tiempo de pensar". Otro que logró tablas con el Gran Maestro fue el campeón universitario, **Mikel Muñoz**.

"Sientes una gran satisfacción obtener este resultado ante un mito como Karpov. En cambio, él no se toma muy en serio esta clase de pruebas", manifestó Muñoz, de 18 años y jugador de Oberena.

El subcampeón perdió

El subcampeón de España, **Miguel Navarro**, no pudo vencer al Gran Maestro. "Me he rendido, ha logrado ganarme con un juego sencillo. Me ha sorprendido con su primer movimiento. No tenía forma de defenderme. En definitiva me ha barrido", indicó Navarro, de 18 años que no pudo asistir a la charla del jueves porque tenía clases de ajedrez. "Guardaré esta partida en la base de datos de mi ordenador y el acta con el autógrafo en un libro que tengo de él".

Otro de los que perdió fue el campeón navarro de este año, **Sergio Navarrete**. "Ya en la segunda jugada, le he dejado todo el centro del tablero. Ha sido el momento en que me he dado cuenta que sería complicado superarle", habló Navarrete. El campeón absoluto indicó que no se preparó para competir con el Gran Maestro. "No puedes hacer nada ante un ajedrecista como Karpov".

Sin embargo, entre los alumnos de la ikastola, el que más expectación causó fue el defensa



ROJILLO César Cruchaga se enfrentó a Karpov y perdió.

FOTOS: PATXI CASCANTE

“En Osasuna han hecho una porra para adivinar cuánto tiempo me iba a durar la partida”

CRUCHAGA Jugador de Osasuna

“A mitad de la partida Karpov ha flojeado. Tenía el rey débil”

CARASUSÁN Ajedrecista

“Voy a guardar esta partida en la base de datos de mi ordenador y la analizaré en casa. El acta la dejaré en el libro que tengo de Karpov”

NAVARRO Subcampeón de España



JOVEN Amaia Inza fue la única niña que participó en las simultáneas.

de Osasuna, **César Cruchaga**. Se sentó el último con el número 25 y fue el segundo jugador que cayó derrotado. Ya se sabe los últimos siempre serán los primeros. "Desde hace 15 años no jugaba al ajedrez".

"He venido en representación

del juego he tenido que llamar a Mateo, con el que había quedado para avisarle de que llegaría más tarde", confesó el jugador de Osasuna.

Al lado de César Cruchaga se sentó el joven **Ángel Arjol**, al que le dijo: "No sé ni lo que es un enro-

que". Tras perder contra Karpov, el defensa rojillo acaparó la atención de los pequeños de la ikastola. Pero Cruchaga no fue el primero en levantarse de la silla, se adelantó **Iñigo Elia** de 25 años. "Cuando me ha saludado le he mirado los ojos y me he asustado. Desde ese momento, en todos los movimientos he mirado al tablero. Sus ojos azules con unas pupilas negras impresionaban", explicó Elia. "Me ha machacado", así de rotundo definía este jugador de ajedrez su derrota ante Karpov.

Unas meritorias tablas consiguió la única chica que participó en las simultáneas, **Amaia Iza**. "No estaba jugando muy bien. Me ha propuesto tablas y he aceptado", confesó Amaia, una joven jugadora de 11 años de la ikastola. Amaia era la única representante femenina, algo que lamentó **Álvaro Ablaneco**, el director del torneo. Incluso, el propio Karpov aclaró que le propuso tablas a Amaia porque comprobó que tenía un nivel alto.

“Me hacía mucha ilusión participar en unas simultáneas, ya que lo intentaba para mí era enfrentarme a un Gran Maestro como es el ruso Anatoli Karpov”

UNAI GARBISU Maestro internacional

El más pequeño competidor, **Daniel Zarrabide**, de 7 años se levantó de la silla con la ilusión de haber estrechado la mano a Karpov, aunque le hubiese vencido. "Desde los 3 años juego al ajedrez. Mis padres me habían hablado de Karpov. Me ha gustado mucho jugar contra él". Este pequeño de Oberena cuenta que su primer tablero se lo regalaron los Reyes Magos. "Daniel Zarrabide se perfila como una de las futuras, promesas", declaró Carasusán. El más joven de los 25 ajedrecistas tuvo como compañeros de mesa a otros niños.

Adrián Alegría fue el último representante de la Ikastola Paz de Zizagana en caer. "No me he divertido mucho, a veces me aburría ya que él tardaba mucho en dar la vuelta", dijo Alegría. Este jugador de 9 años, al igual que sus amigos coincidía en decir que "Karpov daba miedo". Sin embargo estaba orgulloso de la partida que había disputado y del autógrafo firmado por el Gran Maestro. "No le miré a la cara, prefería mantener la mirada fija en el tablero".

Otro de los pequeños aficionados del ajedrez y competidor en las simultáneas fue **David Arjol**, un burladés de 11 años. "Tiene mucha experiencia, se nota que es mayor que yo. A pesar de no lograr vencer, me lo he pasado muy bien", añadió David Arjol, jugador del Mikel Gurea desde hace 5 años.



TORNEO PAZ DE ZIGANDA - MEMORIAL GOROSTIDI

Jornada inaugural

ÁLVARO ABLANEDO DIRECTOR TÉCNICO DE LA COMPETICIÓN

"La visita de Karpov ha sido un 'boom' para el ajedrez en Navarra"

El ruso abandonó ayer Pamplona tras inaugurar el torneo villavés

IVÁN GIMÉNEZ Pamplona

Y Anatoly Karpov, el gran campeón, partió dejando una estela de admiración desparpamada por los tableros navarros, tras cuatro días de compartir su sabiduría y su aureola de ídolo con todos los que se lo pidieron. La presencia del mítico ajedrecista ruso ha supuesto un "boom" para el ajedrez en Navarra, mucho más allá de lo que nos habíamos imaginado", reconoció Álvaro Ablanedo, director técnico del Torneo Internacional Paz de Ziganda.

Pues bien, con el avión que ayer partió de Noáin a las 15.00 horas, rumbo a Madrid, se marchó el fenómeno que ha mediatizado la atención deportiva y no deportiva en los últimos días. El viernes por la noche, sin ir más lejos, Karpov se avino a saludar a varios grupos de jóvenes, a buen seguro ajenos al mundo del ajedrez, que le abordaron en la Plaza del Castillo, cuando el ruso salía después de cenar en la sociedad Gazteluleku.

Con el mismo talante cercano inauguró ayer por la mañana el Torneo Paz de Ziganda, pronunció un "eskerrik asko" y la ikastola le correspondió, no por ello, sino por el conjunto de su visita, con una placa de recuerdo que rezaba así: "Karpovi, gurekin egoteagatik" (A Karpov, por estar con nosotros). A continuación, el campeón ruso elevó la iniciativa de este torneo a "ejemplo muy positivo para los jóvenes", objetivo cumplido, según Ablanedo: "Con la presencia de Karpov queríamos potenciar el ajedrez entre los chavales y creo que lo hemos conseguido".

Además, el director técnico del torneo se vio "sorprendidísimo por la repercusión en los medios de comunicación. Esto ha demostrado que Karpov conserva un gancho publicitario muy importante", incluso entre los más jóvenes, "que no llegaron a conocerlo como campeón del mundo". No obstante, la medida del "gran acierto" que ha supuesto traer a Karpov se evidencia "viendo la expresión de los chicos que querían hacerse fotos con él", marcados por una reverencia espontánea hacia el ídolo de los tableros.



ACTO Anatoly Karpov, durante la inauguración del Torneo Internacional.

MERCHÉ GALINDO

Ablanedo insistió en la accesibilidad de toda una leyenda del ajedrez mundial, un personaje que no respondió al estereotipo de ruso frío y distante que se le suele asignar. "Es cierto que Karpov se muestra reservado al hablar, pero jamás dice que no a nada. No se ha negado, en todo el tiempo que ha estado en Pamplona, a posar para una foto o a firmar un autógrafo", recuerda el director técnico del Torneo Paz Ziganda.

Un paseo por Pamplona

Ayer, una vez inaugurado el torneo, Karpov se dedicó a conocer la parte vieja de Pamplona, en un paseo matutino que recorrió la zona de la Catedral, el baluarte del Redín y el Portal de Francia. "La gente le reconocía por la calle, pero nadie le ha pedido autógrafos", señaló Álvaro Ablanedo, quien, junto al traductor Ander Larumbe, acompañó al ruso hasta la salida de su vuelo.

“
Las murallas de
Pamplona son
parecidas a las de
Cáceres y Toledo”

ANATOLY KARPOV

“
Con Karpov
queríamos potenciar
el ajedrez entre los
chavales y creo que
hemos cumplido
nuestro objetivo”

ÁLVARO ABLANEDO

Karpov comparó la parte antigua de Pamplona –que le gustó mucho– con Cáceres y Toledo, ciudades que el ruso destacó por su recinto amurallado, “parecido al de Pamplona”. Pasado el mediodía, la comitiva se dirigió al Hotel Maisonnave, donde Karpov almorzó por última vez antes de abandonar Navarra. Se mostró mucho más distendido que en los días anteriores, quizá por haber finalizado ya su tarea en Navarra. “Contó historias de ajedrez de la antigua Unión Soviética y luego, cuando la conversación giró en torno a los vinos, nos habló de los caldos rusos”, señala Ablanedo.

El ruso se dirigió después al aeropuerto de Noáin, adonde llegó hacia las dos y cuarto de la tarde. Incluso allí le esperó un grupo de admiradores, que aprovecharon hasta última hora para fotografiarse junto al que fuera campeón del mundo entre 1975 y 1985.

Jesús Mindeguía derrota al Gran Maestro Korneev, máximo favorito

I.G. Pamplona

La primera jornada del Torneo Internacional Paz de Ziganda transcurrió sin mayores sorpresas, a excepción del inesperado triunfo del navarro Juan Jesús Mindeguía ante el máximo favorito, el ruso Oleg Korneev. Esta derrota supuso para el Gran Maestro perder casi todas sus opciones de triunfo en el torneo. El primer navarro en la clasificación, sin embargo, es el Maestro Internacional Unai Garbisu, con cinco puntos. Sergio Navarrete y Pedro Viñal, por su parte, sólo llevan cuatro puntos, pero ya han jugado contra casi todos los Grandes Maestros.

El yugoslavo Aleksa Strykovic y Félix Izeta son los que mejor situados se encuentran, con cinco puntos y medio. En cualquier caso, el torneo se decide hoy por la mañana, pues deben enfrentarse entre sí los primeros clasificados.

CLASIFICACIONES

Torneo Internacional

1. Aleksa Strykovic (YUG)	5.5 puntos
Félix Izeta	5.5
3. Mario Gómez	5
Victor Moskalenko (UCR)	5
Jesús de la Villa	5
Unai Garbisu	5
7. Alanas Koriev (BUL)	4.5
Davor Komljenovic (CRO)	4.5
Oleg Korneev (RUS)	4.5
Juan Jesús Mindeguía	4.5
F. Miguel Zancas	4.5
Íñigo Montoya	4.5
13. Sergio Navarrete	4
Miguel Arguaya	4
Pedro Viñal	4
José Luis Casado	4
Mario Parra	4
Joseba Olano	4
Mikel Zubia	4
Santiago Karasusan	4
Adrián Leráñoz	4
Sergio Anguas	4
Miguel Garjón	4
Alfonso Cemborain	4
Borja Zamarbide	4
Esteban Romero	4
Aitor Alcaide	4

Torneo escolar

1. Sandra López	5.5
2. Jon Angulo	5.5
3. Iñigo Sáenz	5
Daniel Zamartide	5
Amaia Iza	5
Mario León	5

Vive el fútbol en RADIO ESPAÑA

ALBACETE -C.A. OSASUNA

Hoy, a partir de las 17,30 h. con PATXI GARRO.

Radio España, la mayor oferta deportiva
NAVARRA 99.2 FM-LA RIOJA 90.7 FM



TORNEO PAZ DE ZIGANDA • MEMORIAL GOROSTIDI

El desempate premia a Strikovic

El yugoslavo repite triunfo con los mismos puntos que Félix Izeta

IVÁN GIMÉNEZ Pamplona
El Torneo Internacional Paz de Ziganda-Memorial Gorostidi echó ayer el cierre de su décima edición, la más célebre de todas por la presencia de Anatoly Karpov, con una jornada final en la que el yugoslavo Aleksa Strikovic confirmó el liderato que ya ostentaba tras la jornada del sábado.

El Gran Maestro de Belgrado logra de esta forma su segundo entorchado en este torneo, que ya se adjudicó en 1996 de la misma forma que en esta edición. En ambas ocasiones ha relegado al guipuzcoano Félix Izeta al segundo puesto por medio del sistema de desempate que rige en este tipo de competiciones a partidas de 25 minutos.

GARBISU
■ Primer navarro
Unai Garbisu fue el primer navarro clasificado. Alcanzó el sexto puesto, por delante del Gran Maestro Oleg Korneev, a priori el máximo favorito.

Ambos Grandes Maestros sumaron seis victorias y tres tablas, pero, teniendo en cuenta los resultados de los respectivos rivales, Strikovic logró una mayor puntuación.

El primer navarro fue Unai Garbisu, que alcanzó el sexto puesto por delante del máximo favorito, el Gran Maestro ruso Oleg Korneev, que tuvo una actuación bastante discreta, quizá por el exceso de competición.

A lo largo del torneo se ha podido observar un salto competitivo importante entre los diez jugadores titulados y el resto de participantes, que no han podido dar casi ninguna sorpresa ante la superioridad de los favoritos.

CUADRO DE HONOR

Mejor juvenil	Borja Zamarbide
Mejor cadete	Miguel Rada
Campeón Torneo Escolar	Íñigo Sáenz
Mejor sub'12	Amalia Iza
Mejor sub'10	Daniel Zamarbide
Mejor alumno	Adrián Leránz



VENCEDORES El cuadro de honor del torneo, con Strikovic y Garbisu, de pie a la derecha.

PATRICIA ASTRÁIN

ANATOLY KARPOV

PRESERVAR UN MITO

Aparte de lo que dado de sí el Torneo Internacional de Ajedrez Activo, que ha repartido un total de 742.000 pesetas en premios, aún colea la presencia de Karpov. La organización llegó a plantearse la posibilidad de que el campeón ruso disputara el torneo, pero, al margen de consideraciones económicas, se decidió desear esta opción. "Siendo partidas rápidas de 25 minutos, es muy probable que Karpov ganara el torneo, pero también que lo perdiera -señala Alvaro Ablanedo-, con lo que se habría resquebrajado la imagen mítica del campeón", precisa-

mente el gancho que ha empujado a Paz de Ziganda a traer a Karpov a Navarra. Así las cosas, el ruso se limitó a jugar las simultáneas, en las que firmó cuatro tablas, una de ellas contra la jovencísima Amaia Iza, de 11 años, partida que se reproduce a continuación: 1.e4 C5 2.Cf3 cc6 3.Ab5 g3 4.AxC bxA 5.d4 cxd5 6.Dxd f6 7. O-O Ag7 8.c4 e5 9.Dd3 Ce7 10.Cc3 O-O 11.Td1 Tb8 12.Tb1 Dc7 13.C5 Rh8 14.b4 Td8 15.Ae3 a5 16.a3 axb4 17.axb4 Da7 18.Ta1 Dc7 19.Ta4 Ab7 20.h3 Ta8 21.TxT AxT 22.Ca4 (entonces blancas ofrecen tablas).

ALEKSA STRIKOVIC GRAN MAESTRO

"Me ha tocado un torneo fuerte y creo que he ganado merecidamente"

I.G. Pamplona

Aleksa Strikovic, de 38 años, es un visitante habitual del Torneo Paz de Ziganda. El Gran Maestro de Belgrado ya se impuso en la edición de 1996.

- ¿Cuál es su balance del torneo?

- Siempre es un éxito cuando se gana y estoy muy contento ya sólo por eso. Además, es la segunda vez que venzo en este torneo.

- ¿Qué le ha supuesto repetir victoria cuatro años después?

- Soy el primer jugador que repite triunfo y cuando supe eso me motivé aún más.

- ¿Por qué viene habitualmente a participar?

- De Pamplona siempre me

“

La mera presencia de Karpov es un espectáculo, porque es una leyenda viviente del ajedrez

llevo un buen recuerdo y aquí tengo muy buenos amigos y siempre me sentiré muy a gusto en este torneo.

- ¿Cuál ha sido el rival más duro?

- He tenido varias partidas muy difíciles, contra Izeta, Moskalenko y Korneev, sobre todo. Me ha tocado un torneo muy fuerte y estaba claro que el desempate iba a ser favorable para mí de forma merecida.

- ¿En qué se ha notado la presencia de Karpov?

- La mera presencia de Karpov ya es un espectáculo porque es una leyenda viviente del ajedrez.

CLASIFICACIONES Torneo Internacional

1. Aleksa Strikovic	7,5 puntos
2. Félix Izeta	7,5
3. Jesús de la Villa	7
4. Victor Moskalenko	7
5. Mario Gómez	7
6. Unai Garbisu	7
7. Alanas Kolev	6,5
8. Oleg Korneev	6,5
9. Davor Komljenovic	6
10. Miguel Argaya	6
11. Juan Jesús Mindegula	6
12. Sergio Navarrete	6
13. Mario Parra	6
14. Adrián Leránz	6
15. Borja Zamarbide	6

Torneo Escolar

1. Íñigo Sáenz	8
2. Sandra López	7,5
3. Daniel Zamarbide	7,5
4. Amaia Iza	7
5. Jon Angulo	6,5

COLABORACION



SANTI CARASUSÁN

Karpov ha dejado huella

A la visita de Anatoly Karpov a Pamplona ha sobrepasado con mucho las expectativas previstas y puede afirmarse que para muchos puede hablarse de un antes y un después de este hecho. La ikastola Paz de Ziganda pretende divulgar el ajedrez en el ámbito escolar y eso es precisamente lo que viene defendiendo el ruso desde hace tiempo. En este sentido, el entendimiento ha sido perfecto. Su carácter afable y la sensibilidad que ha mostrado con todos los niños a lo largo de estos días ha calado muy hondo en quienes defendemos a los grandes campeones con un buen perfil humano. Me refiero a que hay que ser campeón dentro y fuera

del tablero, ya que no debemos olvidar que Karpov ha sido el espejo en el que nos hemos mirado muchos aficionados desde que éramos niños. Hoy sigue marcando la pauta a los escolares de todo el mundo con sus didácticas partidas. Muchos pensarán que el comportamiento de Karpov y el halago del proyecto pedagógico de la ikastola Paz de Ziganda que ha hecho es normal, pues ha sido contratado para ello y su profesionalidad es intachable. Sin embargo, el lector debería saber que esta armonía no siempre se produce. Por ejemplo,

Gari Kasparov fue contratado hace pocos meses en Lisboa para el mismo cometido y su comportamiento dejó mucho que desear, pues demostró una gran soberbia y muy poco tacto.

Karpov ha escrito una página de oro en la historia ajedrecística de Pamplona (a estos efectos no podemos olvidar que la ikastola se encuentra entre Burlada y Villava), que en la última década está dándose a conocer en todo el mundo.

Todo ha estado tan bien organizado que sólo queda hacerse una pregunta: ¿es posible superarse?

Anatoly Karpov ha escrito una página de oro en la historia ajedrecística de Navarra

Mis tablas con Karpov

EN las simultáneas que disputó Karpov, se firmaron cuatro tablas. De entre ellas, publicaré la partida que jugué yo, que fue corta pero intensa: 1.e4 Cf6 2.Cc3 g6 3.e4 d6 4.d4 Ag7 5.f3 (Karpov emplea su favorito ataque Samisch contra mi defensa india de rey) 0-0 6.Ae3 Cc6 7.Cg-e2 a6 8.Dd2 Tb8 9.Cc1 e5 10.d5 Cd4 11.Cb3 (si el blanco sigue con 11.Ad4 ed4 12.Dd4, dispondría momentáneamente de un peón de más, pero el alfil de cuadros negros lo compensa sobradamente) e5 12.d6 (aquí no me acordaba de las recomendaciones de los libros, por lo que puede decirse que la partida empieza en realidad en este momento) Cb3 (más tarde me enteré de que lo normal es 12...bc6 13.Cd4 ed4 14.Ad4 y aquí el negro ha ensayado hasta

tres jugadas diferentes que son Te8, d5 y Da5; el negro tiene un peón de menos, pero está compensado por la actividad de las piezas negras) 13.ab3 bc6 (el blanco tiene unos débiles peones en la columna b, pero la estructura negra del flanco de dama tampoco es envidiable) 14.Ta3 Ch5 15.e5 de5 16.Ae5 Dd2 17.Rd2 Td8 18.Rc2 Ah6 (amenaza la molesta 19...Td2, que obligó a Karpov a realizar su próxima jugada) 19.Cb1 Cf4 20.Aa7 Ta8 21.Ab6 Td7 22.Ta5 Ag7 23.Cc3 Tb7 24.Ae3 Ae6 (el negro se ha activado e incluso tiene una pequeña ventaja) 25.Ac4 Cg2 y aquí propuse tablas, que fueron aceptadas por Karpov. El negro ha ganado un peón, pero la debilidad negra del peón de a6 será atacada por el blanco.